

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN METALEN

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DE METAUX

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2006

Convention collective de travail du 9 mars 2006

COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST TOT WIJZIGING VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 20 OKTOBER 2005 BETREFFENDE DE INVOERING VAN HET SOCIAAL SECTORAAL PENSIOENSTELSEL

CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL MODIFIANT LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 20 OCTOBRE 2005 RELATIVE A L'INSTAURATION DU REGIME DE PENSION SECTORIEL SOCIAL

Wijziging van de bedragen toegekend in het sociaal sectoraal pensioenstelsel

Modification des montants octroyés dans le régime de pension de solidarité sectoriel

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

CHAPITRE Ier. - Champ d'application

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de **ondernemingen** die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen.

Article 1^{er}.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux.

HOOFDSTUK II. - Voorwerp

CHAPITRE II. - Objet

Art. 2.

Artikel 14 van het sectoraal solidariteitsreglement toegevoegd aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2005 **betreffende** de invoering van het sociaal sectoraal pensioenstelsel voorziet, in principe, dat een wijziging in die mate **enkel** kan wanneer de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2005 betreffende de invoering van het sociaal sectoraal pensioenstelsel wordt gewijzigd.

Een uitzondering op dit principe voorziet het voormeld artikel voor de bepaling van het bedrag van de forfaits **zoals** bepaald in artikel 5.1. en 5.2., alsook voor het bedrag van het vesti-

Art. 2.

L'article 14 du règlement de solidarité sectoriel annexé à la convention collective de travail du 20 octobre 2005 relative à l'instauration du régime de pension sectoriel social prévoit, en principe, qu'une modification ne peut se faire que dans la mesure où la convention collective de travail du 20 octobre 2005 relative à l'instauration du régime de pension sectoriel social est modifié.

Une exception est prévue par l'article précité en ce qui concerne la définition des forfaits visés aux articles 5.1 et 5.2 et celle du capital constitutif de la rente à verser en cas de décès visée à l'article

NEERLEGGING-DEPOT
09-03-2006

REGISTR.-ENREGISTR.
23-03-2006 N°

NR. 79109/CO/142.01

2.

gingskapitaal van de rente-uitkering bij overlijden **zoals** voorzien in artikel 5.3. van het sectoraal solidariteitsreglement. Deze bedragen kunnen door de inrichter worden gewijzigd zonder te **moeten** overgaan **tot** een wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2005 **tot** invoering van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

In het licht van het voorgaande beslist de Inrichter **om** vanaf 1 januari 2006 in het kader van het sectoraal solidariteitsstelsel, volgende bedragen toe te passen :

- per dag van **economische** werkloosheid zoals beschreven in artikel 5.1. van het sectoraal solidariteitsreglement, **zal overeenkomstig** de in dit artikel voorziene **modaliteiten**, voortaan een forfaitair bedrag van 0,50EUR worden toegekend aan de individuele pensioenreserve van de bewuste aangeslotene;
- per dag van arbeidsongeschiktheid **tengevolge** van (beroeps) ziekte **en/of** (arbeids)ongeval zoals beschreven in artikel 5.2. van het sectoraal solidariteitsreglement, **zal overeenkomstig** de in dit artikel voorziene modaliteiten, voortaan een forfaitair bedrag van 0,50EUR worden toegekend aan de individuele pensioenreserve van de bewuste aangeslotene;
- het vestigingskapitaal ter financiering van de rente-uitkering die de solidariteitsinstelling aan de begunstigde(n) zoals aangeduid in het pensioenluik, overeenkomstig de modaliteiten zoals voorzien in artikel 5.3., bedraagt voortaan 1.500EUR (winstdeling inbegrepen).

Er wordt verder niets gewijzigd aan de artikels van het sectoraal solidariteitsreglement. .

5.3 du règlement de solidarité sectoriel. Ces forfaits et ce capital peuvent être modifiés par l'organisateur sans qu'il faille modifier pour autant la convention collective de travail du 20 octobre 2005 relative à l'instauration de régime de pension sectoriel social.

Dans ce contexte, l'Organisateur a décidé d'appliquer à partir du 1^{er} janvier 2006 les montants suivants dans le cadre du régime de solidarité sectoriel :

- un forfait de 0,50EUR par jour de chômage économique de l'affilié comme défini dans l'article 5.1. du règlement de solidarité sectoriel sera dès lors affecté à la réserve de pension individuelle de l'affilié, conformément aux modalités prévues dans cet article ;
- un forfait de 0,50EUR par jour d'incapacité de travail pour cause de maladie (professionnelle) et/ou d'accident (de travail) de l'affilié comme défini dans l'article 5.2. du règlement de solidarité sectoriel sera dès lors affecté à la réserve de pension individuelle de l'affilié, conformément aux modalités prévues dans cet article ;
- le capital constitutif de la rente qui est versée par l'institution de solidarité au(x) bénéficiaire(s) comme désigné(s) dans le volet de pension, conformément aux modalités de l'article 5.3., est dès lors, de 1.500EUR (participation bénéficiaire comprise).

Les articles du règlement de solidarité sectoriel restent inchangés.

HOOFDSTUK III. - Geldigheid**Art. 3.**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2006 en **heeft** dezelfde **geldigheidsduur als** de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigt.

Zij kan worden opgezegd **mits** een opzeggings**termijn** van zes maanden, betekend per aangetekend schrijven aan de Voorzitter van **het** Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen en aan de ondertekenende **organisaties**

CHAPITRE III. - Validité**Art. 3.**

Cette convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2006 et a la même durée de validité que la convention collective de travail qu'elle modifie

Elle peut être résiliée moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée au Président de la Sous-commission paritaire pour la récupération des métaux et aux organisations signataires